

EL REDACTOR GENERAL

Cádiz viernes 4 de setiembre de 1812.

ORDEN DE LA PLAZA.—Gefe de dia: el teniente coronel D. Lorenzo Fernandez Somera, comandante del 2.º batallon de Voluntarios. Parada: los cuerpos de la guarnicion. Ronda y Baños: Milicias. Teatro: Voluntarios.

Extracto del 8.º boletin del exercito grande frances, su fecha en Gloubokoe 22 de julio.

(R. ant.)

El cuerpo de Bagration se compone de cuatro divisiones de infanteria, de 22 à 24 mil hombres cada una, de los cosacos de Platow que son 60 caballos, y de 4 à 50 hombres de caballeria. Dos divisiones han sido cortadas, teniendo que retirarse por la Volhinia.

El 14 Latour-Maubourg que sigue à la retaguardia de Bagration estaba en Romanoff: en cuya ciudad tenia el 16 su cuartel general Poniatowski.

En la accion del 10, el general Rozniecki tuvo 600 hombres muertos, heridos ò prisioneros; pero ningun oficial de graduacion.

El 13 estaba en Prazana Schwartzenberg, è iba à Minsk. El 11 y el 12 cogió en Pinsk almacenes considerables. A 46 cosacos cargaron 12 húsares austriacos, persiguiéndolos algunas leguas y trayendo 6 prisioneros.

Regnier volvió el 19 à Slonim para preservar el ducado de Varsovia de insurreccion, y observar dos divisiones rusas que hai en Volhinia.

El capitán Vaudois con 50 caballos cogió en Khaloni un parque de Bagration de 200 carros, 6 oficiales, 200 artilleros, 300 bagageros, y 800 hermosos caballos de artilleria.—Hallándose à 15 leguas del exercito, tuvo por imposible traer el conyoi; le quemò, y traxo los caballos y prisioneros.

El 15 Davoust estaba en Ighoumen; y sabedor Bagration, en vez de seguir à Bobrunk se hizo 16 leguas mas à Mzier.

El 18 Coibert se apoderó en Orcha de inmensos almacenes de harina, avena y vestidos.

En Smolensko alarmada llevan los habitantes sus efectos à Moscow. Un oficial ruso que envió el emperador à evacuar los almacenes de Orcha, fue cogido con pliegos.

Mièntas Bagration perseguido estaba separado del exercito principal, Alexandro continuaba su retirada à Mzier. El 14 Sebastiani destrozò 500 cosacos de la retaguardia, y llegó à Dronia.

El 13 Oudinot avanzó à Dunaberg, quemò las hermosas caserías construidas por el enemigo, cogió el plan de las obras, quemò almacenes è hizo 150 prisioneros.

El 15 el enemigo concentrado en las trincheras del campo de Drissa en número de 100 ò 1200 hombres, sabedor de que nuestra caballeria ligera estaba descuidada, echó un puente en el Dwina; y

con 50 infantes y 50 caballos atacó à Savary por sorpresa, le rechazó mas de una legua, y le causó 100 hombres de pérdida, entre ellos un capitán y un subteniente. El general de brigada Saint-Geniè, herido mortalmente, cayó en manos del enemigo.

El 16 llegó Mortier à Gloubokoe.

El 18 trasladó el cuartel general à Gloubokoe.

El mismo dia dexó el exercito ruso el campo de Drissa, defendido por 12 reductos con empalizadas y camino cubierto, de 30 toesas de extension à lo largo del rio. Estos trabajos de un año han sido arrasados. Los inmensos almacenes que tenia fueron quemados y arrojados al rio.

El 19 estaba Alexandro en Witepsk.

El 20 Murat pasó con la caballeria el Dwina.

Por todas partes caminamos à Mzier, rio que comunica por un canal con el Beresina, que desemboca en el Boristenes. De este modo tenemos comunicacion con el Báltico y el Mar negro.

En sus movimientos tiene el enemigo que destruir sus bagages, y arrojar su artilleria y armas à los rios. Los polacos se aprovechan de la retirada para desertar: por lo ménos son ya 200 los que han dexado las banderas rusas.

Victor se adelanta al Vistula.

Augereau partió à Berlin à tomar el mando del 11.º cuerpo.

La campiña entre Oula y Dwina es hermosa y muy bien cultivada. A cada paso encontramos hermosas quintas y magnificos conventos. Solo en Gloubokoe hai dos de estos tan capaces, que cada uno puede contener 1200 enfermos.

Sexto boletin del exercito ruso.

(R. 438.)

Cuartel general 29 de junio (11 de julio.) Ayer ocupó nuestro exercito el campamento atrincherado de Drissa: la retaguardia se quedó una larga jornada mas atras del cuerpo principal para observar los movimientos del enemigo, que parece no ha querido adelantar ningun destacamento para reconocer nuestras posiciones.

Séptimo.

Cuartel general 2 (14) de julio. Parece que el enemigo ha hecho un gran movimiento, y adelanta muchas fuerzas sobre el flanco derecho de nuestro exercito, llamade de Oeste; pero el general en

gefe, que conoce à fondo sus intenciones, ha tomado las medidas necesarias para burlar sus tentativas. El príncipe Bagration continua executando los movimientos que le han mandado hacer. El general de caballeria Platow, que cubre estos movimientos, encontró el 26 de junio (8 de julio) una partida enemiga, á quien dexó continuar su marcha desde Nowogrodka à Kordischschi; pero habiendo nuestros cosacos atacado su vanguardia, que se componia de tres columnas de caballeria, la arrolló y persiguió hasta dentro de las mismas calles de Nowogrodka. Al dia siguiente 27 conseguimos mayores ventajas; porque el general Platow, que estaba situado en la pequeña ciudad de Mer, como hubiese sido atacado por el enemigo, que habia reforzado su vanguardia, logró batir completamente à tres regimientos de hulanos polacos, que mandaba el general Turno, haciendo prisioneros à 3 coroneles, varios oficiales y 200 soldados. El mismo general Turno pudo solo escapar à duras penas con algunos pocos de sus hulanos.

Octavo.

Cuartel general de Janeitschy 9 (21) de julio. Todas las divisiones del primer ejército se han reunido ya, y mañana se situará este en un campo atrincherado à las orillas del Dwina en las cercanias de Drissa. Nuestras tropas han sufrido con valor y constancia las fatigas de la marcha. Todos los esfuerzos del enemigo, executados con el objeto de apoderarse de nuestros destacamentos, y envolver nuestra ala derecha, han sido inútiles: en el dia tiene sus principales fuerzas dirigidas contra nuestro flanco izquierdo, con el fin de situarse entre el primero y segundo ejército. El príncipe Bagration ha recibido orden de atacar à los enemigos que tiene à su frente, y ya el ejército primero ha tomado las posiciones necesarias para verificarlo.

Despues de los pequeños choques que ocurrieron al pasar el Dwina, nuestra retaguardia no ha recibido de parte del enemigo ataque ninguno de consideracion.

El teniente general conde de Schuyalow se ha visto obligado à separarse del mando de su cuerpo, por haber enfermado gravemente: para sucederle ha nombrado S. M. al teniente general conde de Tallstor, que era uno de los de su comitiva.

Noveno.

Cuartel general 12 (24) de julio. Buonaparte ha publicado una proclama, en la cual confiesa que su intencion es dirigirse en derechura à Moscow; pero el ejército ruso es bastante poderoso para oponerse à su marcha cuando lo tenga por conveniente. El ejército frances se disminuye diariamente por el hambre y las enfermedades, al paso que el de Rusia está siempre completo, porque repone inmediatamente sus baxas con las inmensas fuerzas que tiene à retaguardia. — Barclay de Tolly à marchas forzadas se ha reunido ya con Bagration, y el ejército ruso está dispuesto à presentar batalla al enemigo.

Décimo.

Cuartel general 11 (22) de julio. Nada ha ocurrido de particular sino el haber atacado el enemigo con 7 à 8000 hombres una retaguardia nuestra de 6000, que mandaba el general Polintz; en cuya accion los franceses fueron batidos, dexando en nuestro poder prisioneros al general

St. Geniè, que mandó la accion, y à 150 hombres. — El ejército, conforme al plan que ha adoptado; continua retirándose, y el 6 (18) de julio aunque hizo algunos preparativos para moverse no lo verificó. — La accion del 3 (15) de julio fue mas seria de lo que creiamos: hicimos en ella prisioneros à 17 oficiales de graduacion. — El enemigo ha adelantado grandes fuerzas à la orilla del Dwina, y es probable que lo pasará. — En Witepsk se han hecho preparativos para recibir al emperador, que debe trasladar allí su cuartel general. — El 5 (17) de julio el duque de Treviso (Mortier) se dexó ver en las cercanias de Gloubokoi, à la cabeza de un cuerpo de 3000 hombres; pero nuestra vanguardia lo atacó, y le obligó à retirarse una milla. Este movimiento paralizó durante todo el dia los movimientos del enemigo. (*Correo de Inglaterra*)

Undécimo.

Cuartel general de Belkmeschina 16 (24) de julio. El enemigo se dirigió con grandes fuerzas sobre nuestra ala derecha; y el ejército grande se puso inmediatamente en movimiento para hacerle frente. El conde de Wittgenstein, cuyo cuerpo ocupa la derecha del Dwina, noticioso de que 2 regimientos enemigos de caballeria se habian acercado à Druga, hizo que el mayor general Kulnew pasase el rio con el regimiento de húsares de Grodno y algunos escuadrones de cosacos, y los atacase; lo cual executó Kulnew con tan buen suceso, que 2 regimientos quedaron enteramente derrotados, y prisioneros el comandante brigadier general St. Geniè con un gran número de oficiales y 200 soldados. El 13 (25) de julio el cuerpo del mariscal Oudinot se presentó delante de Dunaberg, y à las 4 de la mañana comenzó un ataque sobre la cabeza del puente, en el cual fue completamente rechazado el enemigo por las tropas que lo guarnecian. Los últimos partes del mayor general Ulanow son de que al dia siguiente volvió el enemigo à la carga, y que de nuevo fue rechazado con pérdida. El príncipe Bagration ha dado los pormenores de las ventajas conseguidas por el general de caballeria Platow. El 28 de junio (10 de julio) la vanguardia del rei de Westfalia, Gerónimo Buonaparte, nos atacó en Mer con 6 regimientos de húsares, à las órdenes del general de division Rosnezki, pero los 6 regimientos fueron batidos completamente y nos llenamos de prisioneros. — Todas las tropas se portan con el mayor valor. — El general Platow alaba principalmente la conducta del ayudante general Mussiltschikow, que con el regimiento de húsares de su mando sostuvo à los cosacos.

IMPRESOS.

Gaceta de la Regencia del 3. — El coronel Gayan da parte à la Junta superior de Aragon desde Ciria en 10 de julio de haber tenido una accion reñida con 600 enemigos cerca de Aranda, en que le causó la pérdida de 2 capitanes, 20 soldados muertos, y 3 oficiales y 60 soldados heridos, siendo la suya 6 muertos y 30 heridos.

Diario mercantil del 3. — Pone 2.º diálogo entre fr. Patricio y fr. Servilio. Hablan del Sr. Alava, y su parte, de quien dice fr. Patricio si pretende que desgarrén los olivos de Andalucía para coronar à traidores y afrancesados, sin hacerse cargo que de no castigar à todo pícaro y à todo padrino de pícaros, en otra invasion so-

lo los tontos se quedarán en nuestro partido. Despues discurren acerca del *Rancio* y sus *rancias cartas*, de la última de las cuales le cae en gracia à fr. Servilio esta coplita. *Esta mañana ¡cosa rara!—Si la abro, es tenedor—Y si la eierro cuchara: à lo cual replica el otro P. que por eso dicen con razon que los frailes todo lo reducen à la bucólica, y hasta de las manos hacen cuchara. En seguida tratan del nuevo campeón el P. capuchino Velez, que en su papelote no dexa titere con cabeza. Con este motivo muestra fr. Patricio que cuando hasta los capuchinos, de quienes estaban satisfechos los liberales, empiezan à cerdear, es evidente que „en llevando estamena y paño burdo à cuestras se ha de respirar por la herida.” Fr. Patricio exclama contra los que en lugar de coadyuvar à las reformas, se entretienen como este fraile en oponerse à ellas.*

Conciso del 3—La Regencia ha publicado el 1.º un decreto en que manda no use de las insignias de ninguna de las órdenes de España todo el que haya obtenido empleo ó confirmacion de él, ó recibido la cruz del gobierno intruso, ni ninguna condecoracion hasta que se justifiquen, por ser el espíritu del soberano decreto de Cortes del 11 pasado.—El ayuntamiento de Madrid se presentó el 22 de agosto en el palacio real à cumplimentar al duque de Ciudad-Rodrigo. El general España llevaba la voz, y felicitó al duque por ver en el palacio de sus reyes à su libertador, y que prometia serlo de su amado rei. S. E. respondió testificando cuan lisonjeras le eran las expresiones del ayuntamiento constitucional, y prometiendo proseguir en sus esfuerzos por la libertad de España.—A Lisboa llegó el 29 de agosto una goleta inglesa con papeles hasta el 18, que traen la relacion de oficio de haber destruido los rusos 10 regimientos de caballeria francesa con mas de 20 prisioneros (R. 446.) A lord Wellington se le ha dado el titulo de marques; y su hermano el marques de Welleslei fué paseado en triunfo por el pueblo.

NOTICIAS.

—Alicante 9 de agosto—Con esta fecha ha dirigido una circular à todas las justicias el Señor Canga-Argüelles, con acuerdo de la comision de gobierno, en la cual encarga à todos los pueblos que faciliten con generosidad y legalidad todas cuantas subsistencias y auxilios necesiten las tropas aliadas que se sacrifican por nuestra causa, y que se distinguen por su disciplina.

(Cart. part.)

Idem 12—Las tropas de Suchet en esta provincia aparentan querer defender las posiciones que hai desde el Xúcar à esta plaza en los puntos de Ibi, Alcoi y demas; pero creemos que en el momento en que se mueva el ejército combinado que ocupa este territorio, tratarán los enemigos de buscar otro teatro de operaciones.

Idem. 19—Los enemigos han desocupado todos los pueblos de esta provincia hasta el Xúcar. El ejército combinado que felizmente ocupa este territorio dará mui pronto principio à

operaciones importantes. (Gac. del reino de Valencia.)

PARTES TELEGRAFICAS.

Dia 3. — Desde las doce de ayer à las de hoy.

Continúan nuestras tropas trabajando en las baterias de Puerto-real, en la del arrecife de Chiclana, en la del Palmar, en la del Angulo, en la de la casa del Coto, en la del molino de Almanea, en la cortadura del Trocadero, y en conducir la artilleria de la casa fuerte del cerro de Autran à Puerto-real, habiendo pegado fuego à la bateria llamada Luneta de Medina. — Los ingleses han conducido desde Torre-gorda à la Isla de Leon 96 barriles de pólvora. — Nuestra escuadra, la aliada, y la plaza han hecho salva triple. — Han marchado de campo de Soto à la Isla de Leon 8 carros de municiones ingleses y un regimiento idem con sus equipages, y han entrado en Puerto-real ayer à las 5 $\frac{1}{2}$ de la tarde unos 600 idem y 30 bagages menores con equipage.

CAPITANIA DEL PUERTO.

Dia 3. Desde las 12 de ayer à las de hoy han entrado los buques siguientes: De Montevideo fr. esp. N. S. del Rosario, con frutos y 300 onzas, en 114 dias: CONDUCE CORRESPONDENCIA del Ferrol b. id. el Diligente Caraqueño, con granadas, sombreros y equipages: de Carril otro id. con cebollas: de Londres fr. ing. Brookbank, con mercancías: de Gibraltar b. ing. el General Porlier, con mercancías: de Villanueva y Vendrell f. esp. San Antonio, con papel y agte.: de Bilbao y Camariñas 1 quec esp. con hierro: de Carril otro id. S. Juan, con cebollas: de Ayamonte mco. S. Cayetano, con leña. CONDUCE 15 SOLDADOS ESPAÑOLES: de id. Lepe y Moger 7 bcos. cost. nac. con vino, aceite, madera, leña y verduras.

Artículo comunicado.

(R. 447.)

Señor Redactor: Creo inexáctas las declaraciones propuestas por las comisiones encargadas de presentar una regla sobre empleados del gobierno intruso; y presento al público mis observaciones, por si pudiesen ser útiles en la discusion de mañana. Dice la primera declaracion: „Las personas nombradas por el gobierno intruso de que habla el artículo 3.º del decreto de 11 de agosto próximo pasado, y los empleados públicos de que se trata en el artículo 4.º del mismo decreto, que hubiesen recibido título ó despacho del gobierno intruso &c.” Estas palabras son superfluas; pues à todo el que le hayan dado los franceses un empleo, le habrán dado el despacho ó título correspondiente. Sigue así: „No podrán ser propuestos ni obtener empleos de ninguna clase ó denominacion, hasta que las Cortes tengan por oportuno rehabilitarlos, sin perjuicio de la formacion de la causa &c.” Segun el tenor de esta declaracion, à todos los que han recibido empleos del gobierno intruso, se les va à formar causa: los que resulten criminales, claro es que no podrán obtener ningun destino, y antes serán castigados; los que resulten inocentes, no podrán obtener empleos sin ser rehabilitados por las Cortes. Creo que no cabe una medida capaz de producir peores consecuencias. Primera: lloverán millares de súplicas à las Cortes, pidiendo esta rehabilitacion; y el cuerpo legislativo, embara-

zede con estos asuntos particulares, no podrá atender á las medidas generales, que son las únicas de su atribucion, y las mas útiles á la patria. Segunda: si todos los que resulten inocentes, despues de la formacion de la causa, han de ser rehabilitados, siendo una mera ceremonia el solicitarlo de las Cortes, valiera mas el decirlo así, y no malgastar el tiempo. Tercera: si á unos de los que declarados inocentes, formada su causa, se les ha de rehabilitar, y á otros no; en este caso, las Cortes tendrán que oír las razones que unos y otros expongan, pedir informes al gobierno, entrar á examinar su conducta, inspeccionando las causas mismas; y aunque no hagan otra cosa en un año, no concluirán nada. Además, es cosa sabida que en tratándose de asuntos personales ó particulares, no hai quien lo haga peor que un cuerpo numeroso deliberante; no faltándonos en la historia de estas Cortes muchas pruebas de esta verdad. Tampoco debemos omitir, que en mezclándose las Cortes en asuntos de esta especie, en examinar la conducta de los ciudadanos, en rehabilitar á unos, y á otros no, necesariamente cometerán mil injusticias, y se harán ridículas y odiosas en la nacion; pues es imposible que la opinion pública de los pueblos se una sobre los que deben ser rehabilitados y los que no lo merecen.

La segunda declaracion es muy acertada.

La tercera declaracion dice: „Los que hubiesen continuado en el ejercicio de empleos provistos por autoridad legítima, sin haber recibido título ó despacho del gobierno intruso &c.” Yo tengo entendido que los franceses obligaron á todos los empleados antiguos á entregar sus títulos, y recibir otros nuevos. Siendo esto así, juzgo inútil esta tercera declaracion; pues no habrá ningun empleado del gobierno intruso que no haya recibido de él sus correspondientes despachos. Tambien debia expresarse si los empleados de la autoridad legítima que hayan recibido ascensos del gobierno intruso, ó variado de destino, ó ascendido por su escala, han de considerarse como antiguos empleados, ó como puestos por los franceses.

La materia es difícilísima, y ofrece mil inconvenientes; pero creo que la comision no ha evitado ningunos, y dexa el asunto en la misma obscuridad y confusion que antes.

Siguiendo el mismo espíritu de la comision, se podia extender el decreto en estos términos, ú otros equivalentes:

Art. 1.º A todos los que hayan servido empleos del gobierno intruso se les formará causa en juicio abierto y contradictorio, el cual deberá instaurarse en el pueblo en que hayan exercido, informó sobre todo el ayuntamiento y el síndico.

Art. 2.º El ayuntamiento de cada capital de provincia imprimirá mensualmente listas de los empleados de aquella provincia que hayan sido condenados ó absueltos, despues de formada su causa, con expresion del destino que han servido y el pueblo donde hayan exercido. Estas listas se circularán para satisfaccion del público, y se remitirán al gobierno.

Art. 3.º Los que estaban empleados por el gobierno legítimo, y no han hecho mas que continuar en su empleo por el intruso, podrán ser empleados nuevamente por el gobierno, sin mas que constar por estas listas el haber sido declarados inocentes.

Art. 4.º Los que hayan sido empleados nuevamente ó ascendido por el gobierno intruso, no podrán obtener ningun destino, sin que hayan sido

declarados inocentes, formada su causa, y sin que el síndico y el ayuntamiento los recomienden expresamente al legítimo gobierno, manifestando la buena conducta que hayan observado.

Por este método, los pueblos mismos se constituyen abogados y fiscales de sus empleados; y si los ayuntamientos no proceden con justicia, culpen se á sí mismos los pueblos que eligieron á sus individuos. El gobierno echa de sí toda odiosidad, y el Congreso no se mezcla en asuntos ajenos, de su instituto. — M...

Artículo comunicado.

Sr. Redactor: Solo el que es infiel á su patria es un traidor. Los que han servido al intruso y cobrado sus sueldos son enemigos nuestros; y estos enemigos que mil veces nos hubieran sacrificado, si lo hubieran podido, ¿se quedarán impunes para hacernos mas daño cuando puedan? ¡Pobres de los patriotas, que mientras que ellos han estado vendiendo la patria hemos pasado tantas miserias y peligros; pobres de los españoles si estas sabandijas se quedan ocupando sus puestos, que poco tardarian en dar fin de nosotros! ¿Y se dirá que porque 200 hombres se quedan sin empleo, no se les ha de poder castigar? ¿No habrá otros 200 ciudadanos que los desempeñen mejor que ellos? ¿Cuando un general da una accion, si con ella piensa que ha de salvar la patria, repara acaso en las vidas de 200 infelices é inocentes soldados? ¿Y nosotros hemos de reparar en las conveniencias de 200 bribones, cuando tratamos de ser libres, y de vengar la sangre de los españoles que ellos han ayudado á derramar? — No Señor: quédense con su vida; pero vayan á adular á los franceses donde esten—El que se llame español ha de ser leal á su patria—La lei de Dios no quiere trampa—El que la hace que la pague — S.

CALLE ANCHA.

Dícese que los ministros que compusieron la audiencia de Sevilla (vasallos de José) se han instalado, de motu proprio y cierta ciencia, pasando al legítimo gobierno traslado de esta determinacion—El superintendente de la fábrica de tabacos (de la orden de la nunca bien ponderada Berengena) parece ha seguido el exemplo de estos magistrados—Asegúrase que el ministro de Hacienda y otros empleados en la escuadra gallo-hispana del Trocadero no han sido aun removidos de sus importantes puestos—Corre muy válido que el general Ballesteros ha obtenido en la Alameda importantes ventajas sobre el enemigo.

TEATRO NUEVO.

La reconciliacion, (comedia en 5 actos.) — Una cavatina—Un intermedio de baile, (por la Sra. Morales.)—Sainete—A las 7½.